

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八貳第卷六十第紙聞新) Friday 11 April 1975 (Vol. 36 No. 228 Page 1)

美總統世情咨文不提阮文紹名 要求十億援越 准派兵救美僑

【本報綜合美聯社報導】華盛頓電：美國總統福特昨向國會發表年度世情咨文，其中不提南越總統阮文紹之名，並要求國會撥款十億美元援越，以救濟因越南戰爭而流離失所的難民。福特在咨文中，對南越局勢表示憂慮，並呼籲美國人民支持政府採取行動，以保護南越人民的安全。咨文還提到，美國將派遣軍隊前往南越，以保護在美僑的安全。

周恩來需要休息靜養

【香港美聯社電】據訪華美聯社記者之突尼西亞總理尼維拉在抵港後表示：據彼於獲晤中國總理周恩來時所獲之印象，周氏乃一極端需要休息靜養之人。

東總統諾諾已飛美國

【耶加達路透電】於四月一日自金邊飛抵巴里島之東埔寨諾諾總統，昨經搭機前往美國，名義上說是接受治療，第一個目的地將為檀香山。

中國發明節育新方法

【美國育克郡路透電】據美敦教授查拉西透露：中國婦女每日口服一種化學製成之「節育丸」，可收節育之奇效。

美總統曾責罵以總理

【墨西哥城美聯社電】現任墨西哥總統羅德里格斯，昨在墨西哥城對記者表示，他與美國總統福特曾就中東局勢交換意見，福特曾責罵他，但他表示，他已盡力解決問題。

美國人尋求越南解決

【巴黎路透電】據一個由一名美眾議員及一名教會代表之事實尋求團已抵達此間，經分別與越南南北兩方之有關當局進行談判，尋求一項政治解決方案。

英六月五日公民投票

【倫敦路透電】英政府內閣會議已決定六月五日舉行全英首次全民投票，以決定人民是否贊成英國留在歐洲共同市場內，工黨因此事內部分裂。

最後消息

【西貢美聯社電】南越佛教化道院院長釋心珠，昨亦參加阮文紹之行，出頭公開要求阮文紹下野，以結束越南戰爭。又西貢街頭仍有卅名佛教青年，反對阮文紹政府之示威，但警方迅速予以驅散，幸未有人受傷或被捕。

南越逃兵殺被槍決

【西貢美聯社電】南越佛教化道院院長釋心珠，昨亦參加阮文紹之行，出頭公開要求阮文紹下野，以結束越南戰爭。又西貢街頭仍有卅名佛教青年，反對阮文紹政府之示威，但警方迅速予以驅散，幸未有人受傷或被捕。

北越對南越此次進攻 與美炸北越性質不同

【奧太瓦路透電】加拿大外交部長麥隆尼在國會解釋，日前北越在南越進行之軍事行動，其性質與一九七二年底及一九七三年初美機大舉轟炸北越實有不同。

南韓政府吊死四人 罪名是反對朴正熙

【漢城美聯社電】南韓朴正熙總統之獨裁政府昨日以組織學生及政府示威之罪名，將八名男子吊死。

傳美農業部內有醜 男女公開造愛性交

【華盛頓美聯社電】美農業部長布茲，以連日外間對該部傳說職員有種種非作歹之行爲，包括男女在辦公室內有造愛性交之醜聞，大發火，下令立即展開調查，並請該部男女職員於警方進行調查，儘量予以合作及坦白。

加政府預算案要點

【奧太華電】加拿大財政部長馬丁昨日在國會提出其預算案，稱爲「反通貨膨脹之計劃」，規定將新稅及物價與消費物價指數，相聯繫配合。

暗示計劃中將由勞資志願管制 協助低薪工人增產提高待遇

【奧太華電】加拿大財政部長馬丁昨日在國會提出其預算案，稱爲「反通貨膨脹之計劃」，規定將新稅及物價與消費物價指數，相聯繫配合。

以外長將往晤基辛

【台北維多利亞電】以色列宣佈，將派外長前往美國，與基辛格會晤，討論中東局勢。

中費加稅加在正港香

【香港通訊】戲院商對四月一日起要徵收的娛樂稅，多存憂慮，深恐提高票價會進一步影響收入。

戲院娛樂稅開徵了

【香港通訊】戲院商對四月一日起要徵收的娛樂稅，多存憂慮，深恐提高票價會進一步影響收入。

另加稅加費十四項

【香港通訊】在當前經濟情況惡劣的情況下，港府一顧居民的反對，大舉加稅加費，已定於明日開始實施。

廿四名雲南中學生

【雲南訊】第一批赴港中學生，將於六月廿二日首先出國，前往加拿大訪問。

研究移民綠皮書期限

【奧太華電】加政府在野黨國會議員，昨向他們政府要求對加拿大新移民政策，作一次「工程」研究。

多日屋房出租未成建

【雲南訊】大雲地最近房屋落成但未能租出之數字，遂使建造房屋之數字，亦隨之降低。

今年電話簿分發

【雲南訊】一九七五年雲南電話分發之電話簿，昨星期三開始在雲南及盤尼福蘭分發處公司提出警告，切勿將舊電話簿丟棄。

分區分類分部分發

【雲南訊】一九七五年雲南電話分發之電話簿，昨星期三開始在雲南及盤尼福蘭分發處公司提出警告，切勿將舊電話簿丟棄。

研究移民綠皮書期限

【奧太華電】加政府在野黨國會議員，昨向他們政府要求對加拿大新移民政策，作一次「工程」研究。

廿四名雲南中學生

【雲南訊】第一批赴港中學生，將於六月廿二日首先出國，前往加拿大訪問。

戲院娛樂稅開徵了

【香港通訊】戲院商對四月一日起要徵收的娛樂稅，多存憂慮，深恐提高票價會進一步影響收入。

另加稅加費十四項

【香港通訊】在當前經濟情況惡劣的情況下，港府一顧居民的反對，大舉加稅加費，已定於明日開始實施。

中費加稅加在正港香

【香港通訊】戲院商對四月一日起要徵收的娛樂稅，多存憂慮，深恐提高票價會進一步影響收入。

以外長將往晤基辛

【台北維多利亞電】以色列宣佈，將派外長前往美國，與基辛格會晤，討論中東局勢。

暗示計劃中將由勞資志願管制

【奧太華電】加拿大財政部長馬丁昨日在國會提出其預算案，稱爲「反通貨膨脹之計劃」，規定將新稅及物價與消費物價指數，相聯繫配合。

傳美農業部內有醜

【華盛頓美聯社電】美農業部長布茲，以連日外間對該部傳說職員有種種非作歹之行爲，包括男女在辦公室內有造愛性交之醜聞，大發火，下令立即展開調查，並請該部男女職員於警方進行調查，儘量予以合作及坦白。



美第六次的經濟危機

記者

美國的第五次經濟危機，是戰後持續最長的一次危機。工業生產下降百分之七點六。一九七〇年有十萬萬家，中小企業宣告破產。失業人數達四百九十二萬人，失業率百分之五點九。這次危機，是和美國財政金融危機，美元危機交織在一起的，標誌著美國經濟進入全面危機的階段。

除了第五次經濟危機，由於擴大侵越，侵襲，侵襲，以推遲以外，一至四次危機之。的周期(即兩次危機開始相距的時間)，分別為五年、四年、三年左右，平均不到四年就發生了一次危機。第五次至第六次之間，仍然相距了四年。

然而，美國這個第六次的經濟危機，情況最慘。其工業生產率，和一九七三年十一月的狀態比較，目前，已下跌了百分之十一點二，主要是集中在汽車工業，家庭用品，電子工業和紡織業方面。工廠訂單，目前是過剩。

去三年來的最低點。和一九七四年比較，今年已下降了百分之七點五。經濟總產值，目前是過去十二個月以來的最低點。和去年八月的最高點比較，已下降了百分之十五。其批發數量，自一九七三年開始，即不住下降。目前還在下降。這一個江河日下的趨勢，是從廿年代的經濟大蕭條以來所罕見的現象。美國戰後的，至四次經濟危機中，失業率平均為百分之四點三。第五次經濟危機中，失業率已上升到百分之六左右。現在，這個第六次的經濟危機，失業率竟達到百分之八點五。而工業重鎮的加州，失業率竟達到百分之十點四。官方宣佈，總失業人數已近一百五十萬人，估計會達一百八十萬人。從而，人民的購買力，一九七五年以來，下降了百分之五。而企業上獲利，在一九七四年第四季，平均來說已下降了百分之二十。據估計這有繼續下降到百分之三十七至百分之三十的趨勢。

「未完」

牛扒龍蝦餐館生意出賣

位於 Riverside Shopping 中心區，108 Ave. Surrey, B.C. 有壹百四十個座位，僅新置四個月，極好地點經營唐餐，如意者請來面議。

黃標

土庫間格。舊屋翻新。內外油漆。大小工程。免費估價。一流工作。價錢特平。保證滿意。

承接裝置噴水機構

有關旅店，旅館，防火噴射機構之設計，工程估價，有意者請與 Bur-Mar Mechanical, 電話 685-5635

滿地可民治黨分部

一九七六年職員表

執行委員：黃金灼 黃惠文 黃春賢
陳子雄 譚德意 李少華
謝文斌 羅日新 蔡小青
候補執行委員：
謝植庭 胡超明 許偉安
譚兆欣
主任委員：黃金灼 副：黃惠文
主任秘書：謝文斌 副：謝植庭
監察委員：黃惠文 蔡錦源 李龍灼
候補監察委員：黃國慎 許偉安 伍炳煥

監察主任：黃惠文 副：蔡錦源
財政主任：胡明 副：伍炳煥
外交主任：陳子雄 副：譚兆欣
組織主任：黃春賢 副：蔡小青
宣傳主任：陳景堯 副：余少華

滿地可達權支社

一九七六年職員表

社長：正羅日新 副黃光榮
書記：正李少華 副李國康
財政：正黃惠文 副譚德意
外交：正司徒汝燕 副黃顯史
監督：正潘振鴻 副許偉安
社務顧問：黃金灼
評議員：全體社員

滿地可洪門體育會

一九七六年職員表

會長：黃惠文 副蔡小青
書記：謝植庭 副陳偉誠
財政：伍炳煥 副胡超明
外交：司徒汝燕 副譚兆欣
宣傳：余少華 副譚德意
總務：蔡錦源 副郭振華
國技主任：黃挺堅 副郭德志
體育主任：陳偉誠 副李龍灼
瑞獅主任：林鎮 副郭德志

滿地可洪門藝術研究社

一九七六年職員表

社長：黃春賢 副黃惠文
書記：謝植庭 副陳偉誠
財政：伍炳煥 副胡超明
外交：譚兆欣 副黃振聰
宣傳：余少華 副郭德志
總務：蔡錦源 副郭振華
音樂主任：馬述舜 副譚兆欣
劇務主任：李少華 副謝植庭
藝術指導：蔡小青 副謝文斌

× × ×

周愛權視光學博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL: 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇三〇
大謙小酌 食譜精研 陶陶酒家 悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown-Vancouver
Phone 687-8501-687-8502
正宗粵菜 精美點心
宵夜 晚飯宵夜
營業時間：
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六至星期日
上午十時至凌晨三時
逢星期日休息

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎
每日由上午十時至下午三時，又由下午三時至十時，星期六星期日及假期茶市提早九時半開市。
六八五、〇七二七
六八四、一五七三
每逢星期三休息一天

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張獎元 325-8981

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

▲列治文靚屋住宅
八年新，全鋪地毯，三睡房，土庫另有一睡房及遊戲室，二套半浴室，最新設備，地闊七十呎，幽靜地區，但近百貨商場，學校及交通，業主另置新屋，僅取價六萬八千五百元。
▲鐵西餐館：一流設備，位於百老匯西街旺區，坐八十人以上，取價十一萬元，有長批，裝修，設備，已不此價，認真抵買。
▲汽車修理廠：位於最新發展之假溪區，街角位置，佔地五十呎，乘一百零五呎，目前專修歐洲名廠汽車，生意連實業，僅取價十六萬五千元。
▲另有柏文樓多間：十七組，廿三組及三十五組等歡迎詢問。
▲刁拉區三睡房新屋二間，取價五萬九千五百元

最新運到
冬節年節 大量貨品
琳瑯滿目 歡迎選購
新到大幫
香港去頭有壳蝦
香港各種西士蝦肉

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅運有限公司啟

增設
馬來亞罐頭食品部
歡迎選購

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 683-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.
特價貨
一磅庄燕牌蓮藕 每罐三毛
二磅庄切菜片 六毛五
土安庄陳滿記腐乳 一元三罐

利民企業有限公司 Lemn Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"
統辦各種國貨 專營批發業務
全加總代理
廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。
雲南省：雲南白藥及各種成藥。
全加總代理：
福建省水仙花牌罐頭磨菇
加西總批發：
上海市梅林牌罐頭青刀豆

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味，雅俗共賞，親友團聚，知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652
飛機運到 大金錢龜
精製大幫 臘味臘腸臘腸「牛肉干」發行
專營國產商品 大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐頭青刀豆

100 East Pender Street
 Vancouver 4, B.C.
 電話：682-2244

唐山土產
 地道藥材
 海味咸魚
 罐頭食品
 瓷器碗碟
 男女拖鞋
 參茸補品
 蜜棗紅棗
 送禮糖菓
 家庭用品
 兒童玩具
 亞拉市架海狗鞭
 補腎佳品；
 海狗畢丸

電話 二五四〇一三
承接裝修油漆
修理陽台水澗

家常菜烹調法

陳懷仁

炒蝦腰

三、將豬腰剖開，挖除內部白筋後，洗淨，在光面切交叉細紋，改切一寸四方塊，放入冷水內浸泡（約十分鐘），再瀝淨水份備炒。
四、將豬腰塊，倒油，待油八成熱時，先將蝦仁放下去，隨即瀝出，再將油燒至滾熱，倒下腰塊炸熟（約三秒鐘），便將油倒出。
五、另在鍋內放兩湯匙油，燒至滾熱後，放下腰塊，薑片爆香，旋將蝦仁、腰花一起下鍋，並淋上酒、醬油，同時加入調味料，鹽半茶匙，上湯兩湯匙，拌勻之，勾芡，又燒，蛋汁，用慢火炒拌，見蛋汁凝固後，倒上蝦仁同炒即成。

芙蓉蝦仁

用料：

蝦仁 四安士。
冬筍 一支。
鹽 半茶匙。
味精 二安士。
雞蛋白 四只。
豬油 二湯匙。
製法：一、蝦仁放在大碟中，用鹽少許抓洗淨，瀝去水份，吹乾，在油鍋中泡下，即多用多量八成熱之油炸一次。
二、筍皮用水煮軟後切成細絲，雞蛋白打散加鹽、味精，再和筍絲又燒一同一拌勻備炒。
三、在鍋內放下豬油三湯匙，倒上拌勻之筍絲，又燒，蛋汁，用慢火炒拌，見蛋汁凝固後，倒上蝦仁同炒即成。

新製成混凝土 硬比鋼筋強

科學家最近研究了一種由玻璃球，水泥，高強度螺旋形金屬絲組成的新製成混凝土材料，用作支柱或基礎。

新製成混凝土的特點在於使用玻璃球，金屬絲筒，水泥的方法，最大限度地發揮了每種材料的特點。
製造時，用十二個玻璃球一組，以一定幾何方式緊密地排列在金屬絲筒內，然後水泥澆注在這些球上。據稱，即使極高的壓力，只要由水泥傳遞給玻璃球，則玻璃球是能承受極高壓力的。這種鋼絲筒，混凝土結構的強度，比鋼筋混凝土結構強，甚至比特種的高強度合金還強，所用材料都是普通的低價材料。如果圓筒不用鋼絲，而用玻璃纖維製成，則還有抗腐蝕等特性。

微聲感應儀器 橋樑破裂可測

美國一間實驗室試驗了一種新儀器，它利用建築物細微的聲響，可以發現它有沒有不安之處。

這種儀器，附在如橋樑或塔等有懷疑的建築物上，感應器便可以把它其中連續產生的破裂聲（這些聲響是微小到難以聽到）轉變成電波，接收，然後再以電子訊號輸送到電腦裡分析。電腦以同樣的方式顯示出破裂的位置，人們便可對其部份加以注意了。這個辦法可以適用於木材、玻璃、塑膠、混凝土及金屬等原料做成的建築物上。

世界醫藥珍聞

找出肝炎病毒有助製造疫苗
肝病是由病毒所引起的。它造成的病徵是出現黃疸，且經常會死亡。但

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五 四九二九
週末減價三天
由四月十一日
至四月十三日
星期五、六、日
唐山蜜柑(九磅庄)
每箱九元九
台灣甜柑 每箱三元九
靚西芹 每元四條
靚雪豆 每磅一元二五
菜心 每元三磅
靚青豆 每元二磅
矮瓜 每元四個
金山甜橙 每箱四元九
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

餐館生意出賣

年全新，位於485 Dunbar St. 欲知詳情，請於上午十一時至下午三時面議。

周耀會計事務所

入息稅會計，由經驗人士及大學畢業生，主持費廉。電話六八四、九九八
喜市街東一六六號

卑仔餐館聘請工人

宜中西廚及金格各一名，如意者電話：三九二、五四二五
Wms. Lake Collect Call

三睡房住宅業主自賣

收價五萬四千元，位於46 Ave. 夾細街，近巴士與學校，地面層兩睡房，土庫一睡房，適宜地稅，取價僅屬成本。
電話 327-5484

華埠新建屋出賣

位於356 Union St. 十三日(星期日)正午十二時至下午二時開放參觀，特權經紀：Bill Wymann P. C. Gibben Co. Ltd. 985-5141, 681-6553

餐館自賣

位於西雲高華埠商業中心區，設備美化，生意好，價錢相宜，如意者電話：六八式、七五六一 辜先生

△代東

本黨社謹訂於四月廿日下午一時舉行喬遷第三十三週年紀念典禮敬治潔者同日下午六時假座洪門禮堂及華僑酒家設聯歡
統請
洪門民治黨駐加總·支·分部
達權總社·支社·暨洪門各級機構及叔父
昆仲姊妹姊妹屆時駕臨指示禮儀易勝榮幸
卡城洪門民治黨全人敬約

The Chinese Freemasons & Dart Club, 116 3rd Ave. S. E. Calgary, Alta.

急須聘商業經理乙名

本埠某機構，應徵者，必須具有商業經驗，英文，與商業交際經驗，有意就此職者請詳述履歷與經驗，薪金待遇，來信(本報通知)合則約聘。

靚屋自賣

十餘年新，式大睡房，高土庫，有房，士德古牆。請每日下午五時後或星期六，日電話九一五、九七六

有大宗廉價地氈出賣

適合住家，辦公室，餐館及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

訃告

不孝孫等罪孽深重，家嚴社華茂葉公府君廣東新會縣雙水口人不幸於西曆一九七五年四月七日病終於聖保羅醫院享壽七十七歲。妻兒女媳婿男內外孫隨侍在側親含殮遵禮成禮擇於西曆四月十五日(星期一)下午一時假座聖保羅醫院舉行喪禮出殯歸土土葬於山景墓園。恭屬宗親戚友世誼哀此訃

未亡人 馬氏
孤子 葉衛衛
長媳 林氏
三媳 周氏
孤女 寶賢
女婿 石松榮
男孫 活生
女孫 悅悅
同泣告
喪居 奇化街八七八號

尋人

在中國的親屬來信，信託下落，當事人或知其下落者，請與本報聯絡。

葉舖連實業

在本埠旺盛地區有什貨店，附有居住地方，兩房客廁廚房齊備，座落街角，每月生意約六千餘元，連實業廉價割讓，詳情電林伯榮。

式睡房屋業主自賣

全土庫，地段34x120尺，位於1635 E. 6th Ave. 電話 283-5442 最高價先得。

宜男工壹名

年齡廿五至四十歲，識多少英文，會駕駛，有意者請打電 684-9711

巧木埠聘請中西廚師

及清洗盤碗一名，工金從優，午四時及請洗盤碗一名，工金從優，午四時
電話 Collect 339-3500

卑仔宜廚兩名

電話 484-4790, Powell River, B.C.

業主自賣

一睡房柏文一組近乃磨街夾登打士街，實價九萬九。電話五五、三七六

新土庫全層出租

在唐人埠，近巴士站，出入方便，適合小家庭。電話六八八、六八一

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

四月八日至十二日星期二至星期六
晚七時半放映
彩色寬銀幕哀艷恐怖文藝鉅片
秋燈夜雨
秦夢 領銜主演
岳陽 領銜主演
金鈴子 領銜主演
同場放映
唐手跆拳道
白彪 領銜主演
魯俊 領銜主演
預售票處：大華肉食公司 片打街東

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號

最新榮譽貢獻！美國「金牌」絲苗，品質第一

五十磅 祇售十四元
買米兩包免費贈送清香純正刀嘜花生油三斤庄一大罐
「金牌」長身絲苗米，品質第一，出類拔萃，好煮好食，軟滑可口，營養特別豐富，保證閣下百分之百滿意。

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華街一九號

嘉禾貢獻GH最佳影片

兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

新007 佐治拉辛比
鐵金剛大破
紫陽觀 領銜主演
茅瑛 領銜主演
領銜主演
同場加映
社會百態奇情巨片
三六九
劉一帆 領銜主演
胡錦 領銜主演

下期放映嘉禾發行倫理文藝巨片
心蘭的故事
苗可秀 領銜主演 武家麒 領銜主演
每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假 加開二時半

▲興旺大街小型雜貨店，日做二百元，另有一廳三房廳屋可住

▲域多利大道近五十四街，一廳三睡房廳屋，土庫全部完成，有一廳兩睡房，開價五萬九千九，在此物價日暫上昇中誠設投資良機

▲東區新屋兩間，兩廳三大睡房，全土庫，前後洋台，屋內有舊書機，一切上等設備，可以用舊屋相換，欲購請速

▲唐人街親亞柏文出讓，十九個單位，各自獨立門戶電錶，多數為兩或三睡房，全年實滿，每年入息式萬七千餘元，新電錶鋼窗及自動噴水設備，開價二十一萬元

鍾偉業 325-7496

▲新屋四間在交通便利東區層洋樓式前後陽台均兩廳三房高十庫收來可建廳房材料上等手工好詳請電話聯絡

▲三一 North 街近 PNE 西業主退休廿年新白米牆兩房一硬木地土庫另有廳房水廁有得住有租收四萬九千五百

▲二六二 1/2 Turner 街（近片打街乃麼街）廿九年新五房兩廳石牆大屋硬木地土庫有廳房水適合大家庭住五萬餘元